



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 406

CAPE TOWN, 23 APRIL 1999

KAAPSTAD, 23 APRIL 1999

No. 19969

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 501.

23 April 1999

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 19 of 1999: Onderstepoort Biological Products Incorporation Act, 1999.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 501.

23 April 1999

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 19 van 1999: Wet op die Inlywing van Onderstepoort Biologiese Produkte, 1999.

*(English text signed by the President.)
(Assented to 14 April 1999.)*

ACT

To provide for the establishment of a company to manage the institution known as Onderstepoort Biological Products, the appointment of directors, the holding and disposal of shares in the company, the transfer of personnel to the company and the transfer of funds and assets to the company; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
- (i) “Companies Act” means the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973); (iii) 5
 - (ii) “company” means the public company referred to in section 2; (ii)
 - (iii) “Director-General” means the Director-General of the Department of Agriculture in the National Government; (i)
 - (iv) “Minister” means the Minister responsible for agriculture in the National Government; (iv) and 10
 - (v) “OBP” means the Directorate of Onderstepoort Biological Products, a division of the Department of Agriculture in the National Government. (v)

Incorporation of public company

2. (1) The Minister shall request the Registrar of Companies to incorporate in terms of the Companies Act a public company to be known as Onderstepoort Biological Products Ltd. 15

(2) The request shall be accompanied by the memorandum and articles of association of the proposed company, signed by the Minister.

(3) Once the Minister has signed the memorandum and articles of association they shall be deemed to comply with the requirements of the Companies Act for the purposes of the incorporation of the company in terms of that Act. 20

(4) (a) On receipt of the said request and the memorandum and articles thus signed, the Registrar of Companies shall register the company in terms of section 63(1) of the Companies Act, and in terms of section 64(1) of that Act endorse thereon a certificate that the company is incorporated. 25

(b) No fee shall be payable in respect of the incorporation of the company.

(c) The Registrar of Companies may, in order to comply with the provisions of this section, issue such directions and authorise such deviations from the regulations made in terms of the Companies Act and the forms prescribed by that Act as he or she may deem necessary. 30

Board of directors

3. (1) The Minister shall appoint the first board and subsequent boards of directors of the company while the State is the sole shareholder in the company.

(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 14 April 1999.)

WET

Om voorsiening te maak vir die oprigting van 'n maatskappy om die instelling bekend as Onderstepoort Biologiese Produkte te beheer, die aanstelling van direkteure, die hou en vervreemding van aandele in die maatskappy, die oorplaas van personeel na die maatskappy en vir die oordra van fondse en bates na die maatskappy; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
 - 5 (i) “Direkteur-generaal” die Direkteur-generaal van die Departement van Landbou van die Nasionale Regering; (iii)
 - (ii) “maatskappy” die maatskappy in artikel 2 bedoel; (ii)
 - (iii) “Maatskappywet” die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973); (i)
 - 10 (iv) “Minister” die Minister verantwoordelik vir landbou in die Nasionale Regering; (iv) en
 - (v) “OBP” die Direktoraat Onderstepoort Biologiese Produkte, 'n afdeling van die Departement Landbou in die Nasionale Regering. (v)

Inlywing van publieke maatskappy

2. (1) Die Minister moet die Registrateur van Maatskappye versoek om 'n publieke
 15 maatskappy bekend as Onderstepoort Biologiese Produkte Bpk. ingevolge die Maatskappywet in te lyf.
 - (2) Die versoek moet gepaard gaan met die akte van oprigting en statute van die voorgestelde maatskappy, geteken deur die Minister.
 - (3) Wanneer die Minister die akte en statute geteken het, word hulle geag te voldoen
 20 aan die vereistes van die Maatskappywet vir die doeleindes van inlywing van die maatskappy ingevolge daardie Wet.
 - (4) (a) By ontvangs van die genoemde versoek en die akte en statute aldus geteken, moet die Registrateur van Maatskappye die maatskappy ingevolge artikel 63(1) van die Maatskappywet registreer en daarop ingevolge artikel 64(1) van daardie Wet 'n
 25 sertifikaat endosseer dat die maatskappy ingelyf is.
 - (b) Geen gelde is betaalbaar ten opsigte van die inlywing van die maatskappy nie.
 - (c) Die Registrateur van Maatskappye kan, ten einde aan die bepalings van hierdie artikel te voldoen, die opdragte uitreik en die afwykings van die regulasies uitgevaardig ingevolge die Maatskappywet en die vorms daarin voorgeskryf, magtig wat hy of sy
 30 dienstig ag.

Raad van direkteure

3. (1) Die Minister stel die eerste raad van direkteure en, solank as wat die Staat die alleenaandeelhouer van die maatskappy is, daaropvolgende rade van direkteure van die maatskappy aan.

Act No. 19, 1999

ONDERSTEPOORT BIOLOGICAL PRODUCTS
INCORPORATION ACT, 1999

(2) A board of directors appointed in terms of subsection (1) shall consist of not fewer than five and not more than seven persons.

(3) (a) Whenever a member of the board has to be appointed in terms of subsection (1), the Minister shall—

(i) by notice in at least two national newspapers and by announcement on national radio stations, invite persons to submit to him or her, within the period mentioned in the notice, the names of persons with the knowledge and experience stated in the notice; 5

(ii) establish a committee consisting of the number of persons which the Minister may determine, one of which shall be the chairperson of the parliamentary portfolio committee on agriculture, designate a chairperson for the committee and submit to the committee all the nominations received. 10

(b) The committee shall from the nominations submitted to it, compile a shortlist of eligible candidates and submit it to the Minister for an appointment contemplated in subsection (1). 15

(4) No person shall be appointed in terms of subsection (1) if—

(a) he or she is disqualified from being a director of a company in terms of the Companies Act;

(b) he or she is a member of any legislature.

Shareholding in company and disposal of shares

20

4. (1) The State shall, notwithstanding the provisions of the Companies Act, on incorporation be the sole shareholder of the shares in the company and the Minister shall exercise all rights attached thereto.

(2) (a) The board of directors may, while the State is the sole shareholder, alter the share capital of the company as contemplated in section 75(1) and (2) of the Companies Act. 25

(b) Any alteration of share capital referred to in paragraph (a) shall be effected with the approval of the Minister and in accordance with the guidelines of the Office for Public Enterprises and the National Framework Agreement or any subsequent guidelines or agreements issued or entered into by the National Government, granted with the concurrence of the Minister of Finance. 30

(3) The board of directors may, subject to the provisions of the Companies Act and the memorandum and articles of association of the company, with the approval of the Minister and on the conditions and at the monetary value approved by the Minister of Finance, redeem, sell or otherwise dispose of shares in the company held by the State. 35

(4) No money or fee in terms of the Companies Act or stamp duty in terms of the Stamp Duties Act, 1968 (Act No. 77 of 1968), shall be payable in respect of—

(a) shares held by the State on incorporation of the company;

(b) the creation or issue of any shares connected with the alteration of the share capital of the company as contemplated in subsection (2); 40

(c) the redemption, sale or any other means of disposal or transfer of shares by the State as contemplated in subsection (3).

Proceeds of sale of shares

5. The proceeds of any sale of shares in the company by the State shall be paid into the National Revenue Fund. 45

Transfer of funds

6. (1) The Director-General may on incorporation of the company transfer any amount standing to the credit of the OBP in any fund or account or allocated to the OBP in terms of any budget immediately prior to such incorporation, to the company.

(2) The Minister may on request of the company transfer such amounts to the company as may be approved by him or her in conjunction with the Minister of Finance. 50

WET OP DIE INLYWING VAN ONDERSTEPSPOORT
BIOLOGIESE PRODUKTE, 1999

Wet No. 19, 1999

(2) 'n Raad van direkteure ingevolge subartikel (1) aangestel bestaan uit minstens vyf en hoogstens sewe persone.

(3) (a) Wanneer 'n lid van die raad ingevolge subartikel (1) aangestel moet word, moet die Minister—

5 (i) by kennisgewing in ten minste twee nasionale koerante en by aankondiging op nasionale radiostasies, persone uitnooi om aan hom of haar, binne die tydperk vermeld in die kennisgewing, die name van persone met die kundigheid en ervaring soos uiteengesit in die kennisgewing, voor te lê;

10 (ii) 'n komitee instel bestaande uit die getal persone wat die Minister bepaal, van wie een die voorsitter van die parlementêre portefeuljekomitee oor landbou moet wees, 'n voorsitter vir die komitee aanwys en al die nominasies wat ontvang is, aan die komitee voorlê.

(b) Die komitee moet uit die nominasies wat aan hom voorgelê is 'n kortlys saamstel van benoembare kandidate en dit aan die Minister voorlê vir 'n aanstelling beoog in subartikel (1).

(4) Niemand word ingevolge subartikel (1) aangestel nie indien—

(a) hy of sy gediskwalifiseer is om ingevolge die Maatskappywet 'n direkteur van 'n maatskappy te wees;

(b) hy of sy 'n lid is van enige wetgewer.

20 Aandeelhouding in maatskappy en vervreemding van aandele

4. (1) Die Staat is, niteenstaande die bepalings van die Maatskappywet, by inlywing die alleenaandeelhouer van die aandele in die maatskappy en die Minister oefen al die regte verbonde daaraan uit.

25 (2) (a) Die raad van direkteure kan, terwyl die Staat die alleenaandeelhouer is, die aandeelkapitaal van die maatskappy wysig soos beoog in artikel 75(1) en (2) van die Maatskappywet.

(b) Enige wysiging van die aandeelkapitaal bedoel in paragraaf (a) geskied met die goedkeuring van die Minister en in ooreenstemming met die riglyne van die Kantoor vir Openbare Ondernemings en die Nasionale Raamwerkooreenoms of enige daaropvolgende riglyne of ooreenkomste uigereik of daartoe toetree deur die Nasionale Regering, verleen met die instemming van die Minister van Finansies.

35 (3) Die raad van direkteure kan, onderworpe aan die bepalings van die Maatskappywet en die akte en statute van die maatskappy, met die goedkeuring van die Minister en op die voorwaardes en teen die geldwaarde goedgekeur deur die Minister van Finansies, aandele in die maatskappy deur die Staat gehou, aflos of verkoop of andersins daarvoor beskik.

(4) Geen gelde of fooie ingevolge die Maatskappywet of seëlregte ingevolge die Wet op Seëlregte, 1968 (Wet No. 77 van 1968), is betaalbaar nie ten opsigte van—

40 (a) aandele deur die Staat gehou by inlywing van die maatskappy;

(b) die skepping of uitreiking van enige aandele wat verband hou met die wysiging van die aandeelkapitaal van die maatskappy soos beoog in subartikel (2);

(c) die aflos, verkoop of enige ander wyse van beskikking of oordrag van aandele deur die Staat soos beoog in subartikel (3).

45 Opbrengs van verkoop van aandele

5. Die opbrengs van die verkoop van enige aandele in die maatskappy deur die Staat moet in die Nasionale Inkomstefonds gestort word.

Oordra van fondse

50 6. (1) Die Direkteur-generaal kan by inlywing van die maatskappy enige bedrag wat onmiddellik voor sodanige inlywing tot krediet van die OBP in enige fonds of rekening staan of aan die OBP toegewys is ingevolge 'n begroting, aan die maatskappy oordra.

(2) Die Minister kan op versoek van die maatskappy die bedrae aan die maatskappy oordra wat deur hom of haar in oorleg met die Minister van Finansies goedgekeur word.

Transfer of assets

7. (1) The Director-General may, with the approval of the Minister granted, in the case of immovable property and any rights in such property, with the concurrence of the Minister of Public Works, or, in the case of movable property and any rights in such property, with the concurrence of the Minister of Finance, transfer such property to the company. 5

(2) A registrar as defined in section 102 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), shall, upon submission to him or her of a certificate by the Director-General to the effect that a real right in respect of immovable property has been transferred to the company in terms of subsection (1), make such entries or endorsements as are necessary in any register or document to effect registration of such right in the name of the company, and no stamp duty, office fee or other fee shall be payable in respect thereof. 10

Consequences of incorporation of company

8. (1) The company shall on incorporation be deemed to be the successor in title to the OBP and all agreements to which the OBP is a party, and all material rights, immaterial rights, liabilities and obligations of the OBP existing immediately prior to the incorporation of the company shall pass to the company and no stamp duty, fee or other money shall be payable in respect thereof. 15

(2) Anything done by or on behalf or in respect of the OBP shall, as from the date of incorporation of the company, be deemed to have been done by or on behalf of or in respect of the company. 20

(3) The first financial year of the company shall, notwithstanding the date of incorporation thereof, be deemed to be the period commencing on 1 April immediately preceding the date of incorporation of the company.

Transfer of personnel

9. (1) The company may, in consultation with the Director-General, designate any officer or employee of the OBP for transfer to the company. 25

(2) An officer or employee designated in terms of subsection (1) may accept or decline such transfer and, if he or she accepts, shall, notwithstanding any provision to the contrary in the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994), become an employee of the company as from the date agreed upon between such person, the Director-General and the company and notified in writing to all employees designated in terms of subsection (1). 30

(3) The conditions of employment of a person transferred to the company in terms of subsection (2) shall be negotiated between the company and that person: Provided that such person shall retain all vacation and sick leave standing to his or her credit, including any monetary benefits attached thereto. 35

(4) (a) Any person transferred to the company in terms of subsection (2) who immediately prior to such transfer was a member of the Government Employees Pension Fund shall join such pension, provident or other fund as the company may establish or subscribe to. 40

(b) The Government Employees Pension Fund shall pay, in respect of each person transferred to the company, into a fund referred to in paragraph (a) an amount equal to the financing percentage of the Government Employees Pension Fund, multiplied by the actuarial liability of that Fund towards such person, plus interest calculated at the bank rate from the date of transfer of such person to the date of payment. 45

(c) Any person transferred to the company shall, upon becoming a member of a fund referred to in paragraph (a), have no further claim against the Government Employees Pension Fund and the Government Employees Pension Fund shall cede any claim which it may have against that person to such a fund. 50

(5) For the purposes of this section—

(a) the actuarial liability of a pension fund in respect of a specific member or group of members of the fund means the actuarial liability as determined by an actuary appointed by the Minister of Finance; and

(b) the financing percentage of a pension fund means the market value of the assets of the fund expressed as a percentage of the total actuarial liability of 55

Oordra van bates

7. (1) Die Direkteur-generaal kan, met die goedkeuring van die Minister verleen, in die geval van onroerende eiendom en enige regte in sodanige eiendom, met die instemming van die Minister van Openbare Werke, of, in die geval van roerende eiendom en enige regte in sodanige eiendom, met die instemming van die Minister van Finansies, sodanige eiendom aan die maatskappy oordra.

- (2) 'n Registrateur soos omskryf in artikel 102 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), moet, by voorlegging aan hom of haar van 'n sertifikaat deur die Direkteur-generaal te dien effekte dat 'n reg ten opsigte van onroerende eiendom ingevolge subartikel (1) aan die maatskappy oorgedra is, die inskrywings of aantekeninge wat nodig is in enige register of dokument aanbring om registrasie van so 'n reg in die naam van die maatskappy te bewerkstellig, en geen seëlreg of kantoor- of ander fooie is in verband daarmee betaalbaar nie.

Gevolge van inlywing van maatskappy

8. (1) Die maatskappy word by inlywing geag die opvolger in titel van die OBP te wees en alle ooreenkomste waarby die OBP 'n party is, en alle materiële regte, immateriële regte, laste en verpligtinge van die OBP wat onmiddellik voor die inlywing van die maatskappy bestaan, gaan na die maatskappy oor en geen seëlreg, fooie of ander gelde is ten opsigte daarvan betaalbaar nie.

- (2) Enigiets wat deur of namens of ten behoeve van die OBP gedoen is, word, vanaf die datum van inlywing van die maatskappy, geag deur of namens of ten behoeve van die maatskappy gedoen te wees.

- (3) Die eerste boekjaar van die maatskappy word, ondanks die datum van inlywing daarvan, geag die tydperk te wees wat begin op 1 April wat die datum van inlywing van die maatskappy onmiddellik voorafgaan.

Oorplasing van personeel

9. (1) Die maatskappy kan, in oorleg met die Direkteur-generaal, enige beampte of werknemer van die OBP aanwys vir oorplasing na die maatskappy.

- (2) 'n Beampte of werknemer ingevolge subartikel (1) aangewys, kan sodanige oorplasing aanvaar of weier en word, indien hy of sy dit aanvaar, ondanks enige bepaling tot die teendeel in die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. 103 van 1994), 'n werknemer van die maatskappy vanaf die datum ooreengekom tussen sodanige persoon, die Direkteur-generaal en die maatskappy en skriftelik meegedeel aan alle werknemers ingevolge subartikel (1) aangewys.

- (3) Die diensvoorwaardes van 'n persoon wat na die maatskappy oorgeplaas word ingevolge subartikel (2) word beding tussen die maatskappy en so 'n persoon: Met dien verstande dat so 'n persoon alle vakansie- en siekteverlof tot sy of haar krediet behou, met inbegrip van enige geldelike voordele wat daarmee verband hou.

- (4) (a) 'n Persoon wat na die maatskappy oorgeplaas is ingevolge subartikel (2) en wat onmiddellik voor die oorplasing 'n lid was van die Pensioenfonds vir Staatsamptenare moet by die pensioen-, voorsienings- of ander fonds aansluit wat die maatskappy oprig of waartoe die maatskappy bydra.

- (b) Die Pensioenfonds vir Staatsamptenare moet, ten opsigte van elke persoon wat na die maatskappy oorgeplaas word, in 'n fonds in paragraaf (a) bedoel, 'n bedrag inbetaal gelykstaande aan die befondsingspersentasie van die Pensioenfonds vir Staatsamptenare, vermenigvuldig met die aktuariële verpligting van daardie Fonds teenoor daardie persoon, plus rente bereken teen die bankkoers vanaf die datum van oorplasing van die persoon tot die datum van betaling.

- (c) 'n Persoon wat na die maatskappy oorgeplaas is, het, wanneer hy of sy 'n lid word van 'n fonds in paragraaf (a) bedoel, geen verdere eis teen die Pensioenfonds vir Staatsamptenare nie en die Pensioenfonds vir Staatsamptenare moet enige eis wat dit teen so 'n persoon mag hê, aan so 'n fonds seëer.

- (5) By die toepassing van hierdie artikel—

- (a) beteken die aktuariële verpligting van 'n pensioenfonds ten opsigte van 'n spesifieke lid of 'n groep lede van die fonds die aktuariële verpligting soos bepaal deur 'n aktuaris aangestel deur die Minister van Finansies; en

- (b) beteken die befondsingspersentasie van 'n pensioenfonds die markwaarde van die bates van die fonds uitgedruk as 'n persentasie van die totale

Act No. 19, 1999**ONDERSTEPSPOORT BIOLOGICAL PRODUCTS
INCORPORATION ACT, 1999**

the fund, after such assets and liabilities have been reduced by the amount of the liability of the fund towards all its pensioners, as determined at the time of the most recent actuarial assessment of the fund or any reappraisal thereof done on the instructions of the Minister of Finance; and

(c) bank rate means the rate determined from time to time under section 10(2) of the South African Reserve Bank Act, 1989 (Act No. 90 of 1989). 5

(6) (a) The Director-General may, until personnel are transferred in terms of subsection (2), designate personnel of the Department to assist the company.

(b) The company shall reimburse the State for expenses incurred in terms of paragraph (a). 10

General

10. The provisions of the Companies Act shall, subject to any provision to the contrary in this Act, apply to the company.

Short title

11. This Act shall be called the Onderstepoort Biological Products Incorporation Act, 15
1999.

WET OP DIE INLYWING VAN ONDERSTEPSPOORT
BIOLOGIESE PRODUKTE, 1999

Wet No. 19, 1999

- 5 (c) aktuariële verpligting van die fonds, nadat die bates en laste verminder is met die bedrag van die fonds se verpligting teenoor al sy pensioentrekkers, soos bereken ten tyde van die jongste aktuariële waardasie van die fonds of enige herwaardasie daarvan gedoen in opdrag van die Minister van Finansies; en
- 10 (6) (a) Die Direkteur-generaal kan, tot tyd en wyl personeel oorgeplaas is ingevolge subartikel (2), personeel van die Departement aanwys om die maatskappy behulpsaam te wees.
- 15 (b) Die maatskappy moet die Staat vergoed vir uitgawes aangegaan ingevolge paragraaf (a).

Algemeen

- 10 10. Die bepalings van die Maatskappywet is, onderworpe aan enige bepaling tot die teendeel in hierdie Wet, op die maatskappy van toepassing.

Kort titel

11. Hierdie Wet heet die Wet op die Inlywing van Onderstepoort Biologiese Produkte, 1999.

